



# DK

N° 264- AÑO 26

OCTUBRE 2021

## DANSK KOMMUNIKATION

[www.iglesiadanesa.com.ar](http://www.iglesiadanesa.com.ar)

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires  
Dirección y Diseño: [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com)



### Eclesiastés 3:1

*“Alt har sin stund og hver en Ting under Himmelen sin Tid.”*

*“Todo tiene su tiempo, y todo lo que se quiere debajo del cielo tiene su hora.”*

Finalmente, llegó el día. Luego de un nuevo confinamiento en el mes de abril, que se prolongó por cuatro meses, volvimos a celebrar nuestras misas de manera presencial, con alegría y emoción. Lo que antes uno daba

por sentado, se transformó en un hecho extraordinario, un motivo de regocijo y agradecimiento.

¿Cuántas veces damos todo por sentado? Que todo seguirá igual, que nada cambiará, que la rutina de hoy volverá a ser la misma mañana y..., ¡cuántas cosas más que damos por hecho!

Para muchos de nosotros, esta pandemia puso todo “patas para arriba”. Estar atrapado en casa durante meses durante el pasado año, o restringir actividades durante el presente y tener prohibido hacer las cosas que solíamos hacer, pudo haber sido mental y emocionalmente agotador. Aún así, como muchas veces digo, fue un aprendizaje: nos hizo ver las

*(continúa en la página 7)*

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores  
y no necesariamente la del editor

[www.iglesiadanesa.com.ar](http://www.iglesiadanesa.com.ar)

[revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com)

## DATOS DE INTERÉS GENERAL

### COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Lilian Dickin de Caratozzolo  
 Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson  
 Secretaria: Maggie Tolderlund  
 Tesorero: Daniel Macagno  
 Vocal Titular: Fabián Valdivia  
 Vocal Titular: Santiago (Giacco) Macagno  
 Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp  
 Vocal Suplente: Nilda Loria de Tolderlund  
 Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo  
 Síndico Titular: Heidi Tolderlund  
 Síndico Suplente: Eduardo Marengo



### ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la iglesia, escribir a la casilla de correo [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com)

**BIBLIOTECA:** Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

**CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES:** Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo [karensparholt@gmail.com](mailto:karensparholt@gmail.com)

### CUOTA SOCIAL 2021:

**Cuota Mensual: \$350**

**Cuota anual: \$4200**

En 2020 se mantuvo el mismo valor de cuota de 2019. Dado que durante 2 años mantuvimos el mismo valor de la cuota social, en 2021 nos vemos obligados a realizar un pequeño ajuste del 16,7% (el cual está muy por debajo del porcentaje de inflación real). Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, cuyo número es 099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia** electrónica a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9, cuyo CBU es: 0170099220000067891584**.

### IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com), adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

**DONACIONES:** Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

**CONTRIBUCIÓN PARA EL DK:** Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

# IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

[www.iglesiadanesa.com.ar](http://www.iglesiadanesa.com.ar)

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

## Anuncio

### Protocolo para las misas:

- La iglesia estará ventilada en todo momento.
- Capacidad de asistentes limitada.
- Los bancos que no deben utilizarse para poder mantener una distancia segura entre los asistentes, estarán claramente marcados.
- Se deberá utilizar tapabocas en todo momento.
- Habrá alcohol en gel disponible.

### MISAS DE OCTUBRE:

- **Domingo 10 de octubre, a las 18:00 horas:**  
Misa en castellano, a cargo del Pastor Laico M.R Salguero.
- **Domingo 17 de octubre, a las 11:00 horas:**  
Misa en castellano, a cargo del Pastor Laico M.R Salguero.
- **Domingo 24 de octubre, a las 18:00 horas:**  
Misa en castellano, a cargo del Pastor Laico M.R Salguero.
- **Domingo 31 de octubre, a las 18:00 horas:**  
Misa en castellano, a cargo del Pastor Laico M.R Salguero.  
(Día de la Reforma)

- **Sábado 23 de octubre a las 16:00 hs:**

## "Un té de película"

C I N E D A N É S Y T É

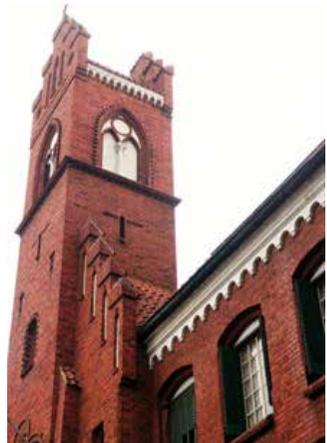
(Ver pág. 9 y contratapa)

Por favor, reservar en [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com),  
para llevar un control del aforo del salón.

### CURSO DE CONFIRMACIÓN:

En el mes de abril se dió inicio al curso de Confirmación, el cual se dicta de manera virtual.

Para consultas, deberán comunicarse con la secretaria en la casilla de correo [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com)



**SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS**

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924

Queridas amigas :

Les envío un cordial saludo desde la otoñal Dinamarca. Dado que mi regreso será a fines de octubre, tendríamos que intentar reunirnos en noviembre, con fecha a fijar. Seguramente en la segunda semana de noviembre. Tendremos mucho de qué charlar.

Un fuerte abrazo y hasta pronto!

Con todo cariño, Mónica

**Karen E. Mikkelsen**

Traductora Pública egresada de la UBA  
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446  
E-mail: karen\_mikkelsen@yahoo.com.ar

**IMPRESIONES SLC**  
de Sergio Luis Caratozzolo

Presidente Luis Saenz Peña 1940-CABA  
Tel: 4362-4374  
Cel: 15-5147-4385  
sergiocarato@hotmail.com





Tel: (54-11) 4735-1644

[hogardanes.bsas@gmail.com](mailto:hogardanes.bsas@gmail.com)

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

**Agradecimiento:**

A pesar de haber partido Malena, su hijo, Fernando Lutz, sigue estando presente para agasajar a los abuelos y al personal del Hogar Danés.

*¡¡¡Gracias, Fernando, por el rico asado de primavera!!!*



**¡Feliz cumpleaños!**

Héctor (27 de octubre) y Mónica (7 de octubre)

**DISPONIBILIDAD DE PLAZAS INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS**

Por cualquier información adicional,  
comunicarse directamente con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.  
al tel.: 4735-1644 o al mail: [hogardanes.bsas@gmail.com](mailto:hogardanes.bsas@gmail.com)



## CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre  
[info\\_escandinavo@yahoo.com.ar](mailto:info_escandinavo@yahoo.com.ar)



Club  
Remeros  
Escandinavos

# CONOCES LOS BENEFICIOS DEL REMO?

| #EXPERIENCIAROWLAND



**EJERCITA TODOS  
LOS MÚSCULOS**



**TE CONECTA CON  
LA NATURALEZA**



**DESARROLLA TU  
COORDINACIÓN**



Río Lujan 10546 Delta 1ra Seccion



1526966105

*Podés disfrutar de la naturaleza y llevar una vida más sana.  
¡Te esperamos!*

cosas bajo una luz diferente. Hoy apreciamos más plenamente las cosas que solíamos dar por sentadas. Nos sentimos bendecidos de volver a vernos, quizás en un tiempo prudencial, de estar activos, de estrecharnos la mano (sin la aún muy necesaria artificialidad de los codos o puños), de besarnos (algo muy común aquí al saludarnos), sin protocolos o barbijos cubriéndonos el rostro.

Es como la cita tomada y reproducida como introducción a esta editorial, de ese magnífico libro sapiencial que es el Eclesiastés. Es uno de mis favoritos, incluso a veces en mi *playlist* de Spotify escucho los arreglos basados en dicho texto, realizados por grupos, ya no tan contemporáneos (soy un fan de la música de los años 60's), como The Byrds o The Seekers. Este párrafo y los siguientes (hasta el versículo 8), destaca que no todo puede suceder al mismo tiempo. No se puede sembrar y cosechar en un solo y determinado momento.

Entonces, así como nuestro templo permaneció cerrado durante largos meses, este y el pasado año, hoy abrimos y lo habitamos, casi como una metáfora, la de un largo invierno que cede su paso a la florecida primavera.

Este mes retomaremos de forma regular nuestras celebraciones, excepto el primer domingo del mes. El tercer domingo (17 de octubre) coincide con el "Día de la Madre" en Argentina, con lo cual nuestra misa se realizará a las 11:00 de la mañana. Y el 31 de octubre, "**Día de la Reforma Protestante**", comenzaremos nuestros Domingos Ecuménicos, con un predicador invitado, el Reverendo Marcelo Centurión, Rector de la Catedral Anglicana de San Juan en Microcentro.

Nos animan los proyectos que estamos empezando a diseñar para el próximo año y ponemos en oración todo esto ante Dios, porque no es para nuestro propio deleite, sino para Su mayor gloria.

¡Los invito a que juntos sembremos para cosechar!

Vuestro servidor y amigo,  
Mariano  
Pastor laico



**CLUB  
DANÉS**  
RESTORÁN

## RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso  
Reservas: 4312-9266  
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas  
restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919



### EL CLUB DANÉS VA A TU CASA

Realizamos entregas a domicilio de menú, sándwiches abiertos, degustaciones y postres.

MIRÁ NUESTRAS PROPUESTAS EN INSTAGRAM Y FACEBOOK



CLUB DANÉS DE BUENOS AIRES



CLUB DANÉS



PEDIDOS POR WHATSAPP: 11 2620 2049

*Un Té de Película*

*proyectaremos*

# **BRØDRE (HERMANOS)**

*Sábado 23 de octubre, a las 16:00 horas*



Antes de la película habrá té, café, cosas ricas para deleitarse y buena compañía. ¡Date el gusto!

Reservar en [revistadk@gmail.com](mailto:revistadk@gmail.com), para controlar el aforo.

Bono contribución: \$ 680 (Con servicio de té incluido)  
(Subtítulos en español)

## Reunión de COINTER en Buenos Aires

El domingo 19 de septiembre, se llevó a cabo la reunión de COINTER (Consejo Intercongregacional de la Iglesia Luterana Dano-Argentina) en la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires. Después de tener que reunirnos de manera virtual a causa de la pandemia, fue una alegría poder recibir de manera presencial a los representantes de las iglesias danesas de Tandil, Tres Arroyos y Necochea. ¡Gracias por este tiempo compartido!







“Hermanos” (2004), dirigida por la genial Susanne Bier, narra una historia de guerra, amor y dolor, de consecuencias imprevisibles. Michael tiene una brillante carrera militar, una mujer y dos hijas. Su hermano menor, Jannik, vive sin rumbo, al borde de la ley. Michael es enviado a Afganistán en una misión de Naciones Unidas, y eso lo cambiará todo. Hoy, las tropas de Naciones Unidas se han retirado de Afganistán. Esta historia describe cómo se han visto afectadas las vidas personales y familiares de quienes participaron de esa cruzada. ¡Un tema de actualidad sobre el cual reflexionar!